

2017
Apirilak 24-26 Abril

Europa
Biltzar
Jauregia

VITORIA-GASTEIZ
ARABA
EUSKAL HERRIA
EUROPA

INFO+
www.elikadura21.eus
elikadura21@gmail.com

LAGUNTZAILEAK / COLABORAN / COLLABORATING ORGANIZATIONS



LAGUNTZA EKONOMIKOA / APOYAN / COLLABORATING ORGANIZATIONS



elikadura²¹

NAZIOARTEKO HIZKETALDIA
COLOQUIO INTERNACIONAL
INTERNATIONAL COLLOQUIUM

ELIKADURAREN
ETORKIZUNA ETA
NEKAZARITZAREN
ERRONKAK XXI.
MENDERAKO.

EL FUTURO DE LA
ALIMENTACIÓN
Y RETOS DE LA
AGRICULTURA PARA
EL SIGLO XXI.

THE FUTURE
OF FOOD AND
CHALLENGES FOR
AGRICULTURE IN
THE 21st CENTURY.

ANTOLATZAILEAK / ORGANIZADORES / ORGANIZERS



EHNE-Bizkaia (Euskal Herriko Nekazarien Elkartasuna) es un sindicato agrario que tiene como objetivo impulsar la soberanía alimentaria en el conjunto de Euskal Herria. Para ello cuenta con diferentes líneas y ejes de trabajo, destacando entre otras, el asesoramiento, la formación, el acompañamiento a los procesos de instalación en el sector y la promoción de grupos de consumo-Nekasarea. Es a su vez, miembro de La Vía Campesina.
www.ehnebizkaia.eus



ETXALDE- el movimiento ETXALDE-Nekazaritza Iraunkorra está formado por baserritarras y abierto a personas vinculadas a la agricultura. La implementación de la soberanía alimentaria en Euskal Herria a través de la actividad agraria es su objetivo central. También busca impulsar alianzas estratégicas con movimientos sociales y sindicales para el desarrollo de la soberanía alimentaria, tanto en el ámbito local como en el internacional.
www.elikaherria.eus



La Iniciativa ICAS (Initiatives in Critical Agrarian Studies) se ha establecido como una comunidad de Académicos y activistas del Desarrollo procedentes de Diferentes partes del mundo que trabajan sobre temas agrarios. Se trata de una iniciativa que promueve el pensamiento crítico con la intencionalidad de contribuir no solo a las (re) interpretaciones del mundo agrario, sino a su transformación, con una clara tendencia y compromiso a favor de las clases trabajadoras subalternas.
https://www.iss.nl/research/research_programmes/political_economy_of_resources_environment_and_population_per/networks/critical_agrarian_studies_icas/about_icas/



El Instituto Internacional de Estudios Sociales de La Haya, ISS, es una institución educativa dedicada a la promoción de estudios de cooperación, desarrollo y justicia agraria, con una fuerte apuesta por la cooperación interuniversitaria y por la convivencia entre alumnado y profesorado internacional para el desarrollo de proyectos educativos académicos y de interés para las organizaciones sociales.
<https://www.iss.nl/>



HANDS ON THE LAND FOR FOOD SOVEREIGNTY es una plataforma Europea formada por más de 16 organizaciones de diferente índole (ONGS, organizaciones campesinas, institutos de investigación) que busca la promoción de la soberanía alimentaria a través de la sensibilización y la promoción de acciones educativas dirigidas a la ciudadanía europea y a actores clave de nuestras sociedades
<https://handsontheland.net/>

EHNE-Bizkaia (Euskal Herriko Nekazarien Elkartasuna) is a farmers' union with the goal of building food sovereignty throughout the Basque Country. In order to do so, it works on a number of key issues such as: technical support, education and training, supporting new farmers, and promoting Community Supported Agriculture schemes. It is also a member of La Via Campesina.
www.ehnebizkaia.eus

ETXALDE- the movement for food sovereignty is made up of peasants and open to people connected to agriculture. The construction of food sovereignty in the Basque Country by way of agrarian activities is the main focus. It also seeks to build strategic alliances with social movements and unions in order to develop food sovereignty both at the local and international level.
www.elikaherria.eus

Initiatives in Critical Agrarian Studies (ICAS) was established as a community of academics and activists from different parts of the world who work on agrarian issues. It is an initiative that promotes critical analysis that contributes not only to (re)interpretations of the agrarian world, but also to changing it, with a clear commitment to subordinated working class people.
https://www.iss.nl/research/research_programmes/political_economy_of_resources_environment_and_population_per/networks/critical_agrarian_studies_icas/about_icas/

International Institute of Social Studies, in The Hague is an institution dedicated to promoting studies in development and agrarian justice, with a strong commitment to inter-university cooperation and collaboration between international professors and students in the development of academic and educational projects of interest to social organizations.
<https://www.iss.nl/>

HANDS ON THE LAND FOR FOOD SOVEREIGNTY is a European platform made up of more than 16 organizations of different types (NGOs, Peasant organizations, research institutes) that seeks to promote food sovereignty via awareness raising and the promotion of educational activities directed towards European societies and key actors.
<https://handsontheland.net/>

Con la intención de profundizar nuestro análisis del sistema alimentario para las próximas décadas, este evento abordará varias dimensiones de la alimentación y profundizará en las realidades y desafíos para proporcionar una visión del futuro. La cuestión de la comida es compleja y toca muchos aspectos de nuestras vidas.

El Coloquio quiere promover la discusión sobre esta complejidad con la intención de unir perspectivas desde distintos sectores (el campesinado, la pesca, las instituciones públicas y la investigación, etc.) El desafío de cómo alimentar al mundo es un debate histórico, pero la novedad que este encuentro aporta es ir más allá de la simple pregunta de si es posible o no.

Aquí, la idea es entrar en los detalles de cómo se está haciendo en la actualidad; Qué prácticas se están llevando a cabo actualmente y con qué consecuencias; Cómo se está poniendo en práctica la visión de la soberanía alimentaria; Qué podemos aprender sobre las experiencias de interrelación con el activismo y la investigación sobre el sistema alimentario que buscan definir nuestro futuro camino....

Este coloquio abordará estas cuestiones tal como se expresan en los ejes temáticos que se exponen a continuación.

1. Capitalismo, clase, agricultura, ganadería y pesca
2. Cambio climático y convergencias
3. Modelos de desarrollo en el contexto de los flujos de capital, bienes y personas
4. Acceso y control sobre los medios de producción.
5. Consumo, salud, nutrición y derecho a la alimentación
6. Movimientos por la Soberanía Alimentaria

Por la gravedad de las crisis económica, ecológica y social que genera el sistema agroalimentario global hoy en día, es necesario analizar el contexto actual con el objeto de canalizar la fuerza de estos análisis para entender mejor los pasos que tenemos que dar hacia el futuro.

El Comité Organizador Organizing Committee

Jun Borrás (ISS/ICAS)

Zoe Brent (TNI)

Unai Aranguren (EHNE Bizkaia / Etxalde / La Via Campesina)

Xarles Iturbe (La Via Campesina)

With the intention of deepening our analysis of the food system in the coming decades, this event will address various dimensions of food and delve into the realities and challenges to provide insights into the future. The issue of food is complex and touches many aspects of our lives.

This colloquium aims to be a space to discuss this complexity and bring together perspectives from different sectors (the peasantry, fishing, public institutions and research, etc.) to enrich the debate. The challenge of how to feed the world is a historical debate, but the novelty of this meeting is intended to go beyond the mere question whether it is possible or not.

Here, the idea is to go into the details of how it is being done at present; what practices are currently taking place and with what consequences; how is the vision of food sovereignty being put into practice; what can we learn from the interrelated experiences with activism and research on the food system that seek to define our future path...

This colloquium will take up these issues as they are expressed in the thematic axes laid out below.

1. Capitalism, class, agriculture, livestock and fisheries
2. Climate Change and convergences
3. Models of development in the context of flows of capital, goods and people.
4. Access and control over the means of production.
5. Consumption, health, nutrition and the Right to Food
6. Movements for Food Sovereignty

Given the gravity of the economic, ecological and social crises shaping and being shaped by the global food system today, it is necessary to analyze the current context. However, the goal in this colloquium is to channel the force of these analyzes to better understand the steps we need to take into the future.

elikadura21@gmail.com

www.elikadura21.eus

#Elikadura21

PROGRAMA PROGRAM

Lunes 24 de Abril/Monday April 24/ Apirilaren 24a, astelehena

7:00 pm Diálogo Inaugural/Keynote Dialogue

Facilitators/Dinamizador/a: **Paul Nicholson**, Etxalde & **Sofia Monsalve**, FIAN Internacional.

Speakers/Ponentes:

1. **Susan George**, Transnational Institute. TNI.
2. **Raj Patel**, University of Texas, Austin.
3. **Annette Desmarais**, University of Manitoba
4. **Unai Aranguren**, EHNE Bizkaia, La Vía Campesina.
5. **Harriet Friedmann**, University of Toronto and Toronto Food Policy Council
6. **Teodor Shanin**, University of Manchester; Moscow School of Social and Economic Sciences

9:00 pm Coctel de bienvenida

Martes 25 de Abril

9:00am-9:30am Welcome/Bienvenida:

1. **Gorka Urtaran Agirre**. Alcalde Vitoria-Gasteiz
2. **Irma M^a Basterra Ugarriza**, Directora de Desarrollo Rural y Litoral y Políticas Europeas GV-EJ Departamento de Desarrollo Económico e Infraestructuras
3. **Ian Scoones** ICAS, Institute of Development Studies, Sussex, UK.
4. **Alazne Intxauspe**. Etxalde/EHNE Bizkaia, País Vasco.

9:30am-11:30am Opening Panel/Panel de apertura:

Capitalismo, clase: flujos de capital, bienes y gente en la agricultura, ganadería y pesca/ Capitalism and class: flows of capital, goods and people in agriculture, livestock and fisheries

Chair/dinamización: **Harriet Friedmann**, University of Toronto and Toronto Food Policy Council

1. **Susan George**, Transnational Institute. TNI.
2. **Raj Patel**, University of Texas, Austin.
3. **Dzodzi Tsikata**, Institute of African Studies, University of Ghana.
4. **Raul Delgado Wise**, University of Zacatecas, México
5. **Valter Israel da Silva**, Movimento de Pequenos/as Agricultores/as, Brasil.
6. **Yan Hairong**, Hong Kong Polytechnic University.
7. **Mikel Hiribarren**, Euskal Herriko Laborarien Batasuna. ETXALDE.

11:30am Pausa para Café/Coffee break

11:45am-1:45pm Sesiones paralelas/Parallel sessions

1:45pm-3:15pm Comida/Lunch

3:15pm-5:15pm Sesiones paralelas/Parallel sessions

5:15pm-5:30pm Pausa para Café/Coffee break

5:30pm-7:30pm Closing Panel/Panel de cierre:

Acceso, control, y uso de los bienes comunes en el contexto de cambio climático/ Access, control and use of natural resources in the context of climate change

Chair/dinamización: **Peter Rosset**. ECOSUR. Colegio de la Frontera Sur. Chiapas. México

1. **Joan Martínez Alier**. Catedrático de Economía e Historia Económica de la Universidad Autónoma de Barcelona
2. **Imanol Esnaola**. GAINDEGIA Observatorio para el desarrollo socio-económico de Euskal Herria.
3. **Ashlesha Khadse**. Amrita Bhoomi Center. Zero Budget Farming. India.
4. **David Barkin**, Universidad Autónoma Metropolitana de Xochimilco, México.
5. **Maria Jose Ainz Ibarrondo**. UPV/EHU, Euskal Herria.

Miércoles 26 de Abril.

9:00am-11:00am Opening Panel/Panel de apertura:

Áreas urbanas, migración, consumo, nutrición y derecho a la alimentación/ Urban areas, migration, consumption, health, nutrition and the Right to Food

Chair/dinamización: Chair: **Anne Bellows**. Univ. of Syracuse, US.

1. **Txetxu Nuñez**. Carta de Derechos Sociales de Euskal Herria / Movimiento sindical.
2. **Silvia Ribeiro**. Grupo ETC.
3. **Mamen Cuéllar**. Instituto de Sociología Rural y Estudios Campesinos (ISEC), Andalucía.
4. **Henry Veltmeyer**, Universidad Autónoma de Zacatecas, y St. Mary's, Halifax.
5. **Nora McKeon**, International University College, Turin/Rome 3 University.
6. **Edurne Epelde Pagola**, Movimiento Feminista de Euskal Herria.

11:00am Pausa para Café/Coffee break

11:15am-1:15pm Sesiones paralelas/Parallel sessions

1:15pm-2:45pm Comida/Lunch

2:45pm-4:45pm Sesiones paralelas/Parallel sessions

4:45pm-5:00pm Pausa para Café/Coffee break

5:00pm-5:30pm Book Launch/Lanzamiento de libros nuevos.

Chair/Dinamización: **Alessandra Corrado**, University of Calabria.

- Presentación en Euskal Herria de la serie ICAS publicada junto con la editorial ICARIA/ Presentation of Basque hub ICAS book series, published in collaboration with ICARIA
 - o **Anna Monjo**, Editorial Icaria
 - o Authors: **Henry Bernstein**, **Ian Scoones**, **Marc Edelman**, **Henry Veltmeyer**, **Peter Rosset**, **Priscilla Claeys** y **Sofia Monsalve**

5:30pm-7:30pm Closing Panel/Panel de cierre:

Movimientos para la soberanía alimentaria y convergencias para el futuro en un contexto de cambio climático/ Movements for food sovereignty and convergences for the future in the context of climate change

Chair/dinamización: **Ian Scoones** (Institute of Development Studies, Sussex, UK).

1. **Marc Edelman**, City University of New York, US.
2. **Henry Bernstein**, University of London.
3. **Silvia Perez Vitoria**. Sociologist and Economist. La ligne d'Horizon.
4. **Iniciativa Nirea**, Gobierno Vasco. Basque Government. Eusko Jaurjaritza
5. **Naseegh Jaffer**. WFFP. World Forum of Fisher People.
6. **Alazne Intxauspe**. Etxalde/EHNE Bizkaia.

1 Se espera que la persona que modera/dinamiza sea muy activa, facilite el análisis, haga comentarios que ayuden a vincular las ponencias con el tema central, abrir debates, lanzar preguntas, etc./ The Chair is expected to play an active role, facilitating analysis, making short commentary, connecting the dots between the presentations, helping connect back to the central themes of the colloquium, sparking debate, prompting questions, etc.

PROGRAMACIÓN SESIONES PARALELAS PARALLEL SESSIONS SCHEDULE

elikadura²¹

NAZIOARTEKO HIZKETALDIA
COLOQUIO INTERNACIONAL
INTERNATIONAL COLLOQUIUM

Dia 25 11,45h a 13,45h

Num.	Tipo / Taller o Panel	Título	Chair/Moderator	Sala	Piso	ENG	ESP
1	Taller	Challenges for Food Security in the Middle East and North Africa (MENA) Region / Desafíos para la seguridad alimentaria en la región de Oriente Medio y África del Norte (MENA)	Sarah Ruth Sippel	armentia	ground floor / baja	x	x
2	Taller	A fisheries scholar-activist movement? / ¿Un movimiento académico-activista sobre la pesca?	Mads Barbesgaard	sorginetxe	2	x	x
3	Taller	Local food policies / Políticas Alimentarias Locales. Hands of the Land	Sylvia Kay	hechicera	2	x	x
4	Taller	Profundizando en las causas de las crisis ambiental y alimentaria/Digging into the causes of the food and environmental crises. TNI, Amigos de la Tierra, La Vía Campesina	Martin Drago	florida	1	x	x
5	Panel	Urban, rural and territorial questions/Cuestiones urbanas, rurales y territoriales	Nadine Reis	gasteiz	2	x	x
6	Panel	Transnational Food and Agrarian Policy Questions / Cuestiones Transnacionales de Política Agraria e Alimentaria	Mark Tilzey	auditorio	1	x	x
7	Panel	Latin american political and monocultural landscapes / Paisajes políticos y monoculturales de América Latina	Alistair Freiser	micaela portilla	ground floor / baja	x	x
8	Panel	Everyday access and control over land and water in South and East Asia / Acceso y control diario sobre la tierra y el agua en Asia meridional y oriental	Glenn Stone	barandiaran	ground floor / baja	x	x

Dia 25 15,15h a 17,15h

Num.	Tipo Taller o Panel	Título	Chair	Sala	Piso	ENG	ESP
9	Panel	Comercialization, markets and agroecology /Comercialización, mercados y agroecología	Michael Ekers	auditorio	1	x	x
10	Panel	Natural commons, access and control/Bienes comunes, acceso y control	Mads Barbesgaard	florida	1	x	x
11	Panel	Food Sovereignty: taking into consideration the urban and consumer spheres / Soberanía alimentaria: teniendo en cuenta las esferas urbana y de consumo	David Barkin	gasteiz	2	x	x
12	Panel	Small farmers, big development and capital accumulation / Pequeños agricultores, gran desarrollo y acumulación de capital	Arnim Scheidel	micaela	ground floor / baja	x	x
13	Panel	Conceptual and Agrarian Questions / Preguntas Conceptuales y Agrarias	Nikita Sud	barandiaran	ground floor / baja	x	x
14	Panel	Políticas publicas para la soberanía alimentaria / Public policies for food sovereignty	Sylvia Kay	hechicera	2	x	x
15	Panel	Agroecology, Food Sovereignty and alternatives / Agroecología, Soberanía Alimentaria y alternativas	David Meek	armentia	ground floor / baja	x	x

Dia 26 11,1h5 a 13,15h

Num.	Tipo Taller o Panel	Título	Chair	Sala	Piso	ENG	ESP
16	Taller	CONNECT-e: una nueva herramienta para fomentar el control y acceso de los campesinos al conocimiento agroecológico tradicional/CONNECT-e: a new tool to encourage access and control over traditional agroecological knowledge (monolingual)	Petra Benyei	sorginetxe	2	x	x
17	Taller	Roundtable: Decent Work in Global Agricultural Production Systems: An Interdisciplinary Conversation / Mesa redonda: El trabajo decente en los sistemas mundiales de producción agrícola: una conversación interdisciplinaria	Dr. Christoph Scherrer	auditorio	1	x	x
18	Taller	Dialogo de saberes sobre experiencias de formación para la soberanía alimentaria / Dialogue of knowledge on training experiences for food sovereignty	Zesar Martinez David Meek	florida	1	x	x
19	Taller	Como ser Campesino en el Siglo XXI en Europa/How to be a Peasant in the XXI Century in Europe	Bionekazaritza	micaela	ground floor / baja	x	x
20	Taller	Strategic Workshop for Transforming Japan's Involvements in the Global Food System (self-translated) / Taller estratégico para transformar las implicaciones de Japón en el sistema alimentario mundial	Sayaka Funada-Classen	armentia	ground floor / baja	x	x
21	Taller	The Glasses of Diversity: Sexual and Gender Diversity Approach in the Promotion and Struggle for Food Sovereignty / Las gafas de la diversidad: enfoque de la diversidad sexual y de género en la promoción y la lucha por la soberanía alimentaria	Paula Gioia Fernando Altamira Ana Gonzalez	gasteiz	2	x	x
22	Taller	From corporate-led agricultural value-chains to territorial embedded markets: changing the terms of the debate at the global Committee on World Food Security and using the results at regional/national/local levels - Desde las cadenas de valor de la agricultura dirigidas por las empresas hasta los mercados territoriales involucrados: cambiando los términos del debate en el Comité Mundial sobre Seguridad Alimentaria Mundial y utilizando los resultados a nivel regional / nacional / local	Paola de Meo	hechicera	2	x	x
23	Panel	Corporations, Finance and the Agrofood sector /Corporaciones, Finanzas y Agroalimentación	Clara Craviotti	barandiaran	ground floor / baja	x	x

Dia 26 14,45h a 16,45h

Num.	Tipo Taller o Panel	Título	Chair	Sala	Piso	ENG	ESP
24	Panel	Food sovereignty and resistance / Soberanía alimentaria y resistencia	Hannah Wittman	gasteiz	2	x	x
25	Panel	Consumption and Local Food Systems / Consumo y Sistemas Alimentarios Locales	Emily Mattheisen	auditorio	1	x	x
26	Panel	Land Grabs, land access and control / Land Grabs, acceso a tierra y control	Sergio Coronado	micaela	ground floor/ baja	x	x
27	Panel	Political Education for Food Systems Transformation / Educación política para la transformación de los sistemas alimentarios	Mirene Begiristain	armentia	ground floor/ baja	x	x
28	Panel	Climate Change, Resource Extraction, crop booms and land grabs / Cambio climático, extracción de recursos, cosechas en auge y acaparamiento de tierras	Bill Pritchard	barandiaran	ground floor/ baja	x	x
29	Panel	National Policy discourse and food security in the context of climate change / Discurso de política nacional y seguridad alimentaria en el contexto del cambio climático	Leandro Vergara-Camus	hechicera	2	x	x
30	Panel	El nuevo campesinado emergente: retos para un cambio de paradigma / The emerging new peasantry: challenges for a paradigm shift	Annette Desmarais	florida	1	x	x

ANTOLATZAILEAK / ORGANIZADORES / ORGANIZERS



LAGUNTZAILEAK / COLABORAN / COLLABORATING ORGANIZATIONS



LAGUNTZA EKONOMIKOA / APOYAN / COLLABORATING ORGANIZATIONS

